

**Announcement of Contest of Tenders together with the Terms of Reference  
Inquiry on the contract:**

**"The making of Foundations for Green Sand Plant"**

**1. Name and address of the Buyer.**

Metalpol – Węgierska Górka  
34-350 Węgierska Górka  
Kolejowa Street 6

**2. Subject of the order**

The subject of the order is the making of foundations for the newly built Green Sand Plant (GSP), which consists of the following elements:

1. The foundations of the tanks for the circulating green sand and the polygonal screen and sand cooler,
2. The foundations for a sand mixer.

A simplified scheme of foundations for Green Sand Plant is shown in Appendix 3.

Guidelines to make the foundations for GSP can be found in Appendix 4.

Detailed design documentation is located at the headquarters of the Buyer, at the Maintenance Department.

Performing of this task must take into account the introduction of a potential contractor with the course of the media on the site, in order to avoid potential collisions with other elements of the newly built technological line.

**3. The period for the realization of the contract.**

A maximum of 1 month from signing the contract.

**4. Place of the delivery**

DAP Metalpol  
Metalpol - Węgierska Górka Sp. o.o.  
Kolejowa Street 6  
34-350 Węgierska Górka  
POLAND

**5. Partial orders.**

Buyer does not accept partial bids.

**6. Information about the variant tenders.**

Buyer does not accept the variant tenders.

**7. Conditions for the participation in the contest and assessment of the fulfilment of these conditions.**

7.1 In the contest can participate contractors who meet the following conditions:

- a. They have the right to perform specific activities or actions;
- b. They have the necessary knowledge and experience
- c. The feature technical potential and personnel capable of performing the contract;

- d. They are in an economic and financial situation ensuring the performance of the contract;
- e. Are not to be excluded from the proceedings according to Paragraph 24, Point 1 and 2 of the Public Procurement Law.

7.2 In the tender cannot participate companies personally or by capital connected to the Buyer. Through capital or personal connections are understand the interactions between the Buyer or persons approved to commit the Buyer or persons performing on behalf of the Buyer's activities related to the prepare and undertake the procedure for selecting the contractor and the contractor itself, in particular by:

- a) participation in the company as a partner or partnership,
- b) the possession of at least 10% of shares or stocks,
- c) to function as the member of the management board, or supervisory board, proxy or plenipotentiary,
- d) to have the relationship of the marriage, the consanguinity or affinity in a straight line, the second degree of kinship or affinity of the second degree in the collateral line or by adoption, guardianship or custody,
- e) remaining with the Buyer in such a legal or actual relationship, it may raise justified doubts as to the impartiality of those people.

## **8. The list of statements and documents to be provided by the contractor to confirm the fulfillment of conditions for participation in the contest.**

8.1 In order to meet the requirement set out in section 7.1:

In order to confirm the potential to complete the contract the Contractor shall be required to provide a current excerpt from the relevant registry or current certificate of entry in the business registry, if separate regulations require an entry in the registry or the register of business activity, issued no earlier than 6 months before the deadline for the tender and references confirming the execution in recent years, identical or similar foundations.

In addition, contractors are required to submit an appropriate declaration, constituting Appendix 1 to this announcement.

8.2. In order to meet the requirement, set out in section 7.2:

In order to prove the absence of grounds for exclusion on account of belonging to the same capital group, the contractor with the tender must submit declaration, constituting Appendix 2 to this announcement.

## **9. Persons authorized to contact the Contractors:**

Jan Jurasz	Zbigniew Rzepała	Paweł Zaziębło
phone: (33) 8641801	phone: (33) 8641801	phone: (33) 8641801
mobile: 505 107 348	mobile : 505 714 884	mobile : 519 309 423
e-mail: <a href="mailto:j.jurasz@metalpol.com">j.jurasz@metalpol.com</a>	e-mail: <a href="mailto:z.rzepala@metalpol.com">z.rzepala@metalpol.com</a>	e-mail: <a href="mailto:p.zazieblo@metalpol.com">p.zazieblo@metalpol.com</a>

## **10. Place and date of the sending the tenders.**

The tender can be supplied as follows:

- by mail to: Węgierska Górka, Kolejowa Street 6, 34-350 Węgierska Górka
- by e-mail to: [metalpol@metalpol.com](mailto:metalpol@metalpol.com)
- personally in the office Metalpol Węgierska Górka Sp. o.o., ie .: 34-350 Węgierska Górka, Kolejowa Street 6,

Deadline time for sending the tenders is 14 September 2016 3.00 p.m.

### 11. The term of validity of the tenders.

The Contractor shall remain bound by the tender for 60 days. This period begins with the submission of deadline for sending the tenders.

### 12. Date and place of opening of tenders.

The opening of bids will take place on 15.09.2016r. at the Buyer. Buyer does not provide for the public opening of tenders. The Buyer, after the opening of tenders, is permitted to send to potential Bidders question to clarify the tender in accordance with the criteria and the scope defined in section 2 "Subject of the order" and section No. 13. "Award criteria of the tenders and a description of how they are calculated."

### 13. Award criteria of the tenders and a description of how they are calculated.

The maximum number of points possible to achieve – 100

No.	Type of the criteria	Score	Evaluation method
1.	Price	From 0 to 60	Ratio of the lowest prices to the price in the rated tender, multiplied by 60.
2.	Payment period	From 0 to 20	Ratio of the payment period in the rated tender to the payment period in the tender with the longest payment period, multiplied by 20.
3.	Warranty	From 0 to 10	Ratio of the warranty period in the rated tender to the warranty period of the tender with the longest warranty period, multiplied by 10.
4.	Realization period	From 0 to 10	Ratio of the shortest realization period to the realization period in the rated tender, multiplied by 10.

### 14. Information on how the price is calculated.

1. Please note that the price offer must include all costs to be incurred by the Contractor under proper and in accordance with the requirements execution of the contract set out in the Contest of Tenders involving the making of the foundations for Green Sand Plant.

2. Specified in the tender prices (values) should be specify in Euro or Polish zloty. The values specified in Euro shall be transferred to Polish zloty at an average euro exchange rate published by the Polish National Bank on the day, that is the deadline for submission of the tenders.

### 15. Other information

By submitting a tender Bidder agrees to provide to the other Bidders tender details. The Tenderer has the right to refuse to provide information the technical details of the contract.

The Contractor reserves the right to:

- 1) revoke the tender,
- 2) leave without consideration the tender, that is contrary to the requirements of this announcement.

Węgierska Górka, 31 August 2016

PREZES ZARZĄDU  
Marek Podgródzki

METALPOL WĘGIERSKA GÓRKA Sp. z o. o.  
ul. Kolejowa 6, 34-350 WĘGIERSKA GÓRKA (35)  
REGON 072296898 NIP 547-18-80-750  
Tel. +48 33 864-18-01 Fax +48 33 864-18-03  
KRS 51266 Sąd rejonowy w Bielsku-Białej  
VIII Wydział Gospodarczy

.....  
(place and date)

.....  
(Company stamp of the Tenderer)

**DECLARATION ON MEETING THE CONDITIONS OF PARTICIPATION IN THE PROCEEDINGS REFERRED TO IN ARTICLE 22 PARAGRAPH 1 AND ON NO GROUNDS FOR EXCLUSION BASED ON ARTICLE 24 PARAGRAPH 1 & 2 of PUBLIC PROCUREMENT LAW**

According to the Law of 29 January 2004. - Public Procurement Law (Dz. U. of 2010. No. 113, item. 759 as amended.) submitting an offer the award of public procurement contract, as the authorized representative of the Contractor I declare that my company /meet - do not meet /\* the conditions for participation in the procedure referred to in Article. 22 paragraph. 1 of Public Procurement Law, in a way that:

- 1 / We have - we do not have /\* permissions to perform specific activities or actions;
- 2 / We have - we do not have /\* the necessary knowledge and experience;
3. / We have - we do not have / \* technical potential and personnel capable of performing the contract;
4. We are in an economic and financial situation / ensuring - not ensuring / \* the execution of the contract; and at the same time, as the authorized representative of the Contractor, I certify that:  
1 / We are - we are not / \* excluded from the proceedings pursuant to Article 24 paragraph 1 and 2 of the Public Procurement Law.

.....  
Signatures and stamp of the persons authorized to represent the Contractor

\* - Delete as appropriate



**Appendix 2**

.....  
(place and date)

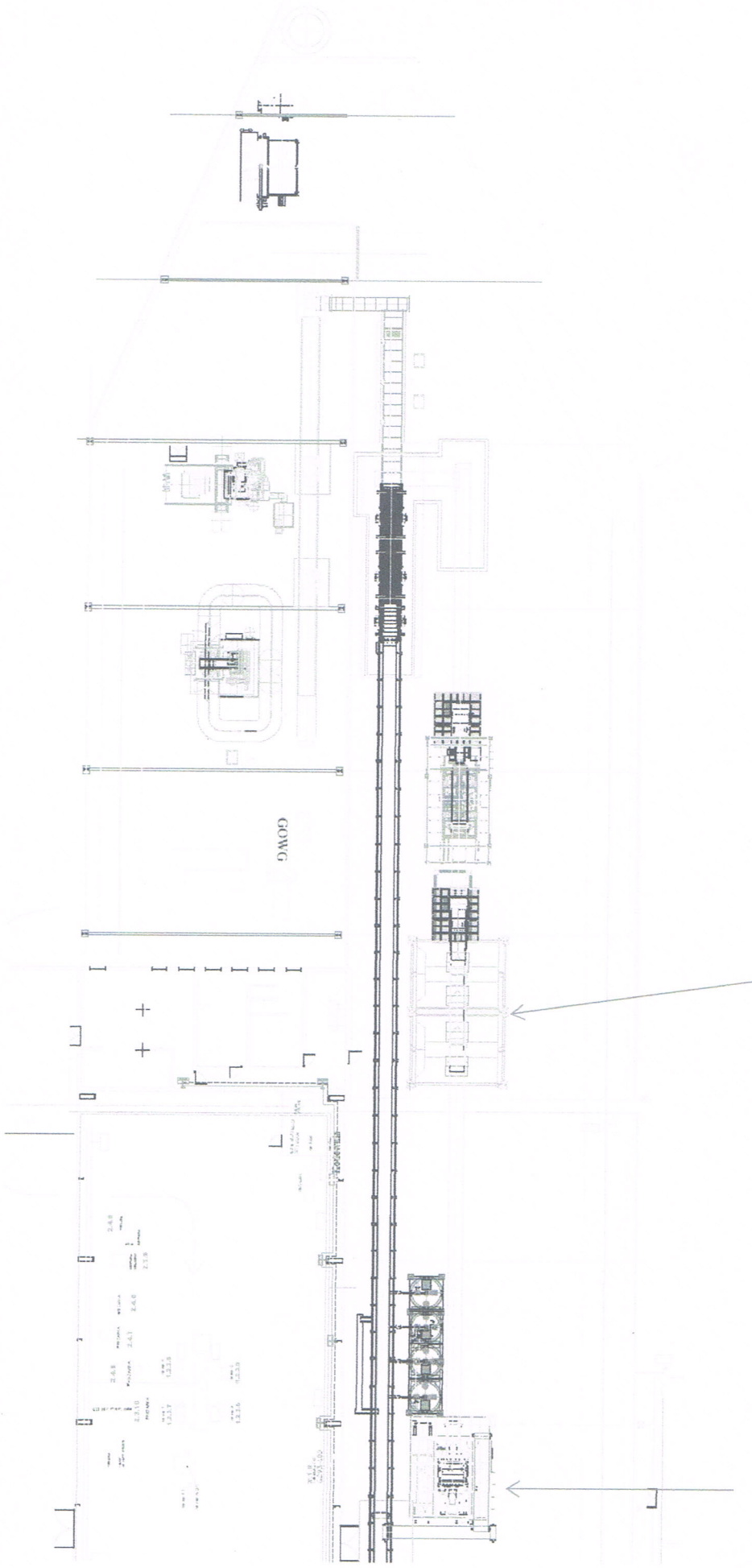
.....  
(Company stamp of the Tenderer)

**I declare the lack of capital links or personal with the Buyer, as follows.**

Through capital or personal connections are understand the interactions between the Buyer or persons approved to commit the Buyer or persons performing on behalf of the Buyer's activities related to the prepare and undertake the procedure for selecting the contractor and the contractor itself, in particular by:

- a) participation in the company as a partner or partnership,
- b) the possession of at least 10% of shares or stocks,
- c) to function as the member of the management board, or supervisory board, proxy or plenipotentiary,
- d) to have the relationship of the marriage, the consanguinity or affinity in a straight line, the second degree of kinship or affinity of the second degree in the collateral line or by adoption, guardianship or custody,
- e) remaining with the Buyer in such a legal or actual relationship, it may raise justified doubts as to the impartiality of those people.

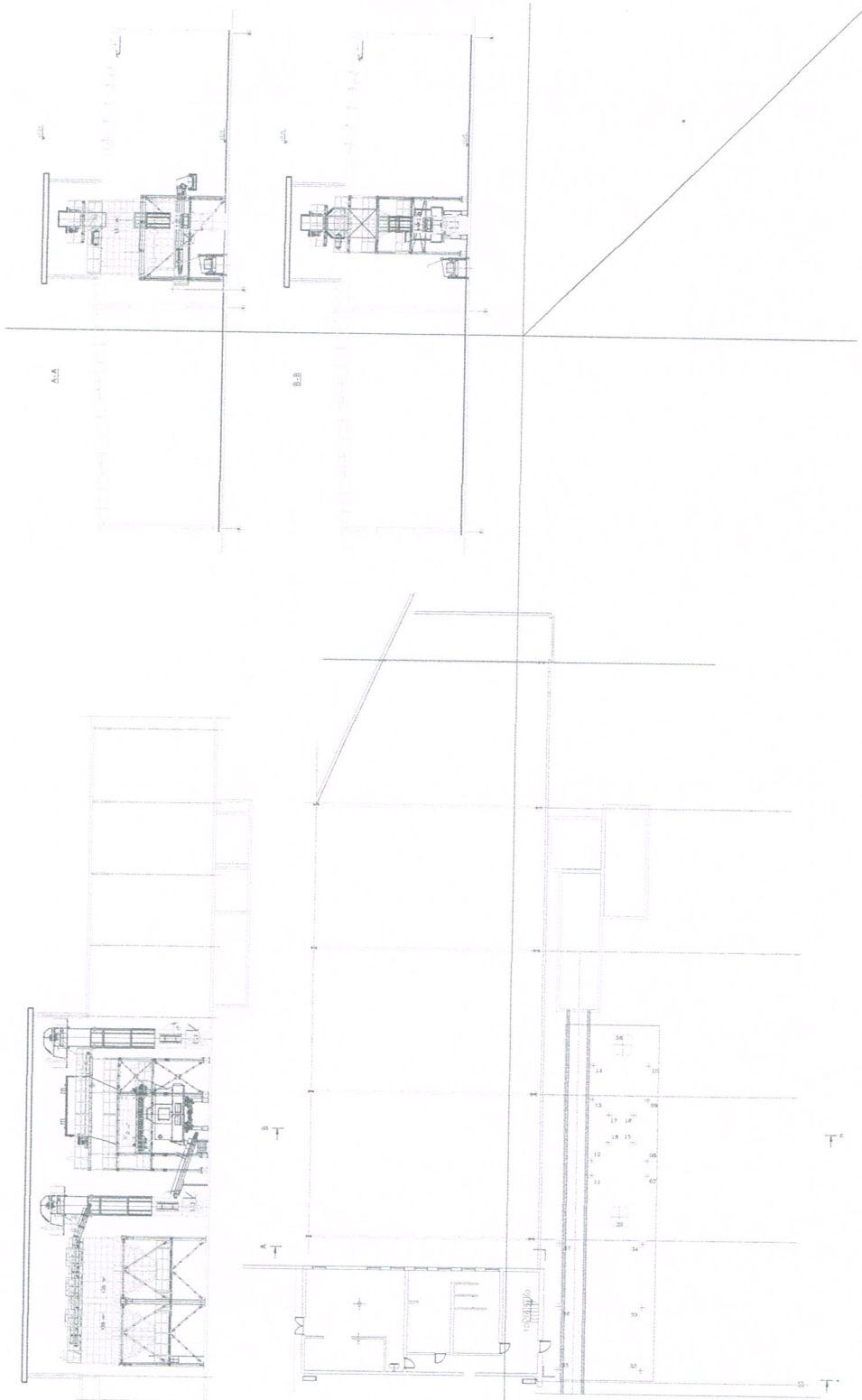
.....  
Signatures and stamp of the persons authorized to represent the Contractor



Fundament pod zbiornik  
masy, sito i chłodziarkę

Fundament pod  
mieszarkę

APPENDIX 4



POTRZA WZGLĘDNYMI PARTIAMI WZKREŚLONYMI		WZKREŚLONY		KOMPLEKSYWNA WZKREŚLONY	
X	Y	WZKREŚLONY	WZKREŚLONY	WZKREŚLONY	WZKREŚLONY
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					
61					
62					
63					
64					
65					
66					
67					
68					
69					
70					
71					
72					
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
81					
82					
83					
84					
85					
86					
87					
88					
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					
97					
98					
99					
100					